

GUÍA DE LECTURA

La sombra del gato

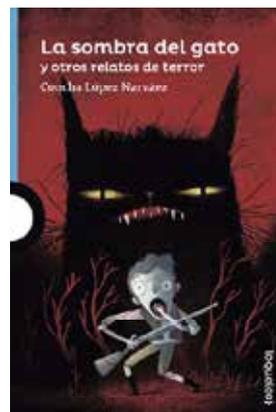
y otros relatos de terror

Concha López Narváez

loqueleo

La sombra del gato y otros relatos de terror

Concha López Narváez



PRESENTACIÓN DE LA OBRA

La autora

Concha López Narváez nació en Sevilla, pero su infancia y adolescencia transcurrieron en un pueblo del Aljarafe, concretamente en Sanlúcar la Mayor.

Es licenciada en Historia de América, y durante varios años se dedicó a la enseñanza y la investigación histórica. Actualmente escribe para niños y jóvenes. Ha obtenido el Premio Lazarillo en 1984 y 1986; el de la CCEI en 1986 y 1989; y ha sido finalista del Premio Nacional de Literatura Infantil y Juvenil en 1985, 1986, 1987 y 1990.

La obra

El libro contiene cuatro relatos de terror.

En «La sombra del gato», la acción transcurre en la finca del joven francés Armand de Croussac, a mediados del siglo XIX. El nacimiento de un extraño y voraz gato, capaz de asesinar a sus hermanos y someter a su madre, provoca la admiración del terrateniente. Armand decide quedarse con el diabólico animal y acaba convirtiéndose en el codicioso cómplice de sus fechorías.

«La isla de los hombres feroces» relata el viaje, en principio tranquilo, de una expedición en el siglo XVIII. A bordo del Geertruyd, el científico Hans Deventeg pone rumbo hasta la Polinesia en busca de una planta que posee la cualidad de calmar los dolores. Durante el viaje, el capitán le cuenta los rumores y testimonios que ha escuchado sobre la existencia de temibles hombres que habitan una isla cercana. La mala fortuna hará que el doctor Deventeg descubra la verdad detrás de la leyenda.

«La verdadera muerte de Sir William de Letchword» recrea sucesos excitantes enclavados en un contexto histórico: la guerra de las Rosas, acaecida en la Inglaterra del siglo XV. Sir William es el heredero de una respetada casa cuyos hombres han combatido siempre como valerosos guerreros, como su padre, del que heredó la magnífica espada que ahora empuña. Pero su cobardía y ambición le llevan a tramar una treta que resultará fatídica.

«El anillo del alquimista» cuenta la historia de Jacob de Benamiel, quien, tal como otros alquimistas del siglo XIII, perseguía el secreto de la piedra filosofal. Cuando el físico se da cuenta de que lo que ha conseguido es transformar en ave a un ser vivo de otra especie, no duda en utilizar su sapiencia en beneficio propio. De allí en adelante, la posición del médico en la corte de Alfonso X el Sabio no hace más que ascender. Sin embargo, un buen día su magia se vuelve en su contra.

¿Por qué leerla?

Los cuatro relatos consiguen transportarnos a épocas concretas del pasado como si de una máquina del tiempo se tratara. Las costumbres, ideas, valores y sucesos propios de cada momento histórico dan pie a cuatro tramas impregnadas de misterio e imágenes sugestivas.

Aportación del libro al desarrollo de las competencias

Comunicación lingüística

Valorar la información no explícita que aportan los recursos estilísticos a un texto.

Ampliar el vocabulario, reconociendo la importancia de manejar terminología específica.

Competencia matemática y competencias básicas en ciencia y tecnología

Reconocer a los alquimistas de la Edad Media como los precursores de la química moderna.

Aprender a aprender

Buscar información externa sobre contenidos desarrollados en el texto para facilitar su comprensión.

Competencia social y cívica

Reconocer el honor como un valor claramente destacable y presente en las vidas de nuestros antepasados.

Educación en valores

Las cuatro historias ofrecen la oportunidad de reflexionar sobre virtudes y debilidades humanas como la codicia, la ambición desmedida o la ira y la forma en la que esta desmesura conduce a los protagonistas a un desenlace maldito e inesperado.

PROPUESTA DE ACTIVIDADES

Leer y comprender

Ojos de gato

Para comenzar, pedimos a los alumnos que observen la ilustración y el título que aparecen en la cubierta y que establezcan la relación entre ambos, y a partir de estos elementos intenten anticipar el estilo de los relatos.

Como ampliación, podemos proponerles que piensen en una novela o libro de relatos que hayan leído, le cambien el título y hagan una ilustración de cubierta para él. Es importante reforzar la idea de que, en una cubierta, el título y la imagen deben estar en consonancia y reflejar de alguna forma el género literario y el tema elegido.

«Este gato parece hijo del Diablo» · Actividad 1

Esta frase, pronunciada por Marguerite, la vieja criada de Armand, expresa el horror que le provoca la visión del gato recién nacido. Pero no es la única aparición de la palabra *diablo* o de otros vocablos relacionados semánticamente con ella en el texto.

Recordamos el concepto de campo semántico (conjunto de palabras o elementos significantes con significados relacionados) y pedimos a los alumnos que busquen en el primer relato términos relacionados semánticamente con *diablo*.

- —¡Dios mío! Ha nacido con los ojos abiertos. Este gato parece hijo del Diablo —casi gritó (pág. 11).
- [...] la mirada malévola de los ojos color amarillo fuego, que se clavaban en los suyos (pág. 11).
- Insisto en que su mirada es maligna, y, además, ese inquietante color amarillo fuego... (pág. 15).
- —Parece cosa del diablo o de brujería, o de una de esas fieras de circo, que haya escapado y, a estas horas, ande vagando sin rumbo por los páramos (pág. 34).
- Ese horrible gato negro lleva fuera la sombra del demonio (pág. 38).

A continuación, les proponemos realizar una lectura expresiva de las citas.

Por último, presentamos algunas expresiones que incluyen este término para que expliquen el significado que conocen o suponen.

Se puede ampliar la actividad pidiéndoles que busquen términos o expresiones que remitan a lo diabólico en los otros tres relatos. También se puede trabajar con la idea del diablo (y todo lo asociado a él) como uno de los personajes que históricamente, tanto en la literatura como en las sociedades en general, ha provocado miedo, e indagar en el porqué de esta relación.

Otros lenguajes, otras lecturas: *Los ojos, espejo del alma* · Actividad 2

Si leemos con atención, encontraremos un nexo muy interesante entre los cuatro relatos del libro: en todos aparece el miedo reflejado en la mirada. Parafraseando a la autora, es en los ojos donde se plasman las reacciones de temor. En la última mirada de las víctimas queda impregnado, como en una última fotografía, el haber experimentado el horror de una inminente muerte violenta, que, en algún caso, se conserva para siempre.

Sin embargo, las expresiones de los ojos, en la obra, no solo dan cuenta de los temores de los personajes. Otras emociones, sensaciones e intenciones se reflejan en una variedad de miradas.

Pedimos a nuestros alumnos que localicen los fragmentos de los relatos en los que se descubra esta peculiaridad –los ojos como reflejo del alma–, que subrayen las palabras que clarifican el significado de cada mirada y que comenten aquello que les llama la atención.

A continuación, transcribimos algunos de los pasajes a los que nos referimos y subrayamos los términos.

En «La sombra del gato»:

- [...] la mirada malévola de los ojos color amarillo fuego, que se clavaban en los suyos (pág. 11).
- La gata se alzó torpemente y retrocedió unos pasos. Sus ojos permanecían sorprendidos y asustados (pág. 12).
- [...] alzó la cabeza y abrió los ojos que hasta entonces había mantenido cerrados. Eran ojos doloridos y temerosos, pero totalmente sumisos (pág. 25).
- En sus ojos sin vida estaba aprisionado un terror indescriptible (pág. 61).

En «La isla de los hombres feroces»:

- En sus ojos no había sino una permanente mirada de terror, y sus labios repetían... (págs. 72-73).
- Cuando abrió los ojos, se encontró con la mirada de burla de otros ojos altivos y crueles (pág. 97).
- El doctor lo miraba con la misma ternura con que mira un niño un cachorro largo tiempo deseado (pág. 109).

En «La verdadera muerte de Sir William de Letchword»:

- Y después de cada combate William de Letchword, con los ojos brillantes de satisfacción, celebraba... (pág. 138).
- Los doloridos ojos de su amigo imploraban ayuda. Su súplica se mudó en sorpresa y terror al ver cómo William levantaba la piedra... (pág. 144).
- Lo miró con estupor y se preguntó quién era y qué hacía... (pág. 157).

En «El anillo del alquimista»:

- Aún respiraba; pero tenía los ojos sombreados de muerte: ¡era hembra! (pág. 167).
- La luna iluminaba tenue y misteriosamente al extraño lugar, los ojos encendidos del cuervo disecado miraban amenazadoramente, el brillo... (pág. 180).
- Un violento temblor sacudió su cuerpo, y se detuvo con una intensa mirada de inquietud (pág. 182).
- Sus piernas vacilaron y sus ojos, espantados, buscaron a don Jacob en demanda de ayuda (pág. 183).

Los barcos y el mundo de la marinería · Actividad 3

En los textos que leemos, a menudo aparecen términos que desconocemos. Instamos a nuestros alumnos a trabajar con las palabras y ampliar su vocabulario. Para ello, les pedimos que localicen los términos del mundo de la marinería que aparecen en el relato de «La isla de los hombres feroces», por ejemplo *trinquete*, *eslora* o *jarcia*, los busquen en el diccionario y anoten su significado.

Podemos proponerles poner a prueba los conocimientos recién adquiridos. Para ello, les pedimos que, sobre un dibujo o una foto de un barco, marquen las partes que designan los términos aprendidos.

Personajes arquetípicos · Actividad 4

«La verdadera muerte de Sir William de Letchword» gira en torno al tema del honor (un valor muy apreciado en la Edad Media) de la Casa de York, y en las características de sus dos protagonistas antagónicos: Sir William de Letchword y Roger de Resingham.

Pedimos a los alumnos que hagan una relación de las cualidades y defectos de estos dos personajes, que la justifiquen recordando episodios de la narración y que, ayudándose con este listado, escriban los retratos (descripción de los rasgos físicos y psíquicos de un personaje) de ambos caballeros.

Para ampliar la actividad, podemos explicar el concepto de héroe y el de personaje arquetípico, apelando a ejemplos como Ulises, el Cid, Maléfica... y su diferencia con el de antihéroe o personaje realista como el Lazarillo de Tormes u Homer Simpson, por nombrar solo dos conocidos por los jóvenes. Reconocemos en William de Letchword y Roger de Resingham a dos personajes arquetípicos.

Al hilo de esta explicación, y como ampliación de la actividad, podemos proponer a los alumnos que escriban un retrato de un personaje contemporáneo (real o imaginario) en el que se observen algunas de las cualidades y defectos de uno de los dos personajes.

Investigar

Dos rosas enfrentadas

En el tercer relato, ambientado en la Edad Media inglesa, se menciona que Sir William de Letchword tiene el deber de luchar por la «Rosa Blanca», y que esta se halla enfrentada a una de color rojo. Con la idea de crear lectores activos, fomentamos la curiosidad de los alumnos y les pedimos que nos digan, si lo saben, o que lo investiguen, si no, a qué hacen referencia la «Rosa Blanca» y la «Rosa Roja» en el texto, para luego comentar entre todos sus inferencias o conocimientos.

La guerra de las Rosas, que enfrentó a dos casas nobles inglesas –York y Lancaster– duró treinta años y se inició en 1455 con motivo de la sucesión en el trono de Eduardo III. Su nombre se debe a que ambas dinastías tenían por emblema una rosa. Los York, una rosa blanca, y los Lancaster, una roja.

Debatir

¿Cuándo tenemos miedo? · Actividad 5

No todos nos asustamos de las mismas cosas o situaciones. Pero si analizamos las fuentes de nuestro miedo, seguro que encontraremos algunos elementos comunes: la oscuridad, lo desconocido, ciertos ruidos o sombras...

Pedimos a los alumnos que elaboren una lista de las situaciones y los elementos que les provocan miedo, terror o incluso pánico. Esta actividad puede ser útil para explicar la diferencia entre estos tres sentimientos y también para trabajar el recurso estilístico de la gradación. En el ámbito personal, puede ayudar a los jóvenes a reflexionar sobre aquello que los atemoriza y las formas de afrontar los temores y superarlos.

Así mismo, en momentos de adversidad, las personas reaccionan de múltiples maneras: llorando, escondiéndose, pidiendo ayuda, pero también enfrentándose al peligro, rescatando a otras personas... Solicitamos a los estudiantes que hagan una relación de las respuestas personales que mantienen ante situaciones que los asustan o situaciones límite y organizamos un debate en clase sobre el tema.

Podemos también, como ampliación, pedirles que pongan ejemplos de personas que arriesgan sus vidas enfrentándose a los peligros mediante la superación del miedo, por ejemplo los bomberos, los escaladores, los policías, los domadores..., o aquellos individuos que practican los llamados deportes de riesgo: paracaidismo, saltos de esquí, *puenting*, parapente...

Crear

Otro final posible

A la hora de publicar un conjunto de narraciones, los autores escogen historias que posean algunos elementos comunes o que tengan una clara conexión para poder ofrecer un todo armonioso a sus lectores.

En el libro de Concha López Narváez, hallamos estos nexos en recursos expresivos, como la elocuencia de las miradas; la ambientación histórica, claramente enmarcada en sucesos del pasado, o en temáticas similares como la ambición, el misterio o el miedo. Otro elemento que otorga unidad a la obra es el desenlace de los relatos. Todos ellos culminan con la muerte o la desgracia de los protagonistas, que se dejaron llevar por sentimientos innobles de codicia, ambición o venganza.

Después de comentar estos aspectos, recordamos la trama y el desenlace de «Los hombres feroces» y pedimos a los alumnos que escriban un final diferente para esta historia, pero que respete la unidad de la obra.

Podemos proponerles esta misma actividad sobre alguno de los otros tres relatos, incluso dejándolos elegir de acuerdo con sus preferencias.

¿En qué animal te gustaría convertirte? · Actividad 6

Los alquimistas perseguían dos grandes objetivos: transformar cualquier metal en oro y crear el elixir de la vida eterna. Herederos de la tradición helenística y de la milenaria sabiduría china, encontraron en Oriente, y sobre todo en la cultura árabe, la perfecta fusión de ambas corrientes.

En «El anillo del alquimista», el físico Benamiel logra transformar a un ser vivo en otro de otra especie, y gracias a ello adquiere mayor poder y renombre.

Proponemos a los alumnos elegir un animal en el que les gustaría convertirse y a escribir un texto, en prosa o en verso, según prefieran, en el que expliquen el proceso de su transformación.

NOMBRE: CURSO:

LA SOMBRA DEL GATO Y OTROS RELATOS DE TERROR

Concha López Narváez

1. «Este gato parece hijo del Diablo»

En el primer relato, la criada pronuncia la frase «Este gato parece hijo del Diablo», revelando el carácter diabólico que otros personajes también atribuyen a este animal.

- Localiza en el cuento todos los términos que pertenezcan al campo semántico de *diablo* y lee en voz alta y con expresividad las frases en las que aparecen.
- Explica el significado de las siguientes expresiones construidas con la palabra *diablo*.

Diablo encarnado:

Pobre diablo:

Andar el diablo suelto:

Dar de comer al diablo:

Dar que hacer al diablo:

2. Los ojos, espejo del alma

En los cuatro relatos aparecen diversas sensaciones, sentimientos o intenciones reflejados en las miradas de los personajes. Localiza los pasajes, cópialos y subraya las palabras que te ayudan a desentrañar el significado de las miradas descritas.

En «La sombra del gato»

.....
.....
.....
.....

En «La isla de los hombres feroces»

.....
.....
.....
.....

NOMBRE: CURSO:

LA SOMBRA DEL GATO Y OTROS RELATOS DE TERROR
Concha López Narváez

2. Los ojos, espejo del alma (continuación)

En «La verdadera muerte de Sir William de Letchword»

.....
.....
.....
.....

En «El anillo del alquimista»

.....
.....
.....
.....

3. Los barcos y el mundo de la marinería

A veces, cuando escuchamos hablar a un fontanero, no entendemos ciertas palabras que utiliza. Lo mismo nos puede pasar con un arquitecto o un marinero. En el caso del relato «La isla de los hombres feroces», aparecen algunos vocablos que, aunque quizá nos resulten familiares, no sabemos con exactitud qué significan.

Localiza en el relato términos del mundo del mar, consulta en el diccionario su significado y anótalo.

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....

NOMBRE: CURSO:

LA SOMBRA DEL GATO Y OTROS RELATOS DE TERROR

Concha López Narváez

4. Personajes arquetípicos

Los protagonistas de «La verdadera muerte de Sir William de Letchword» son muy diferentes. Piensa en los rasgos de uno y otro a partir de lo que se dice en el cuento y escribe el retrato (descripción de los rasgos físicos y psíquicos) de cada uno de ellos.

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

5. ¿Cuándo tenemos miedo?

- Haz una lista de cosas o situaciones que te provocan miedo y las posibles formas de superarlo.

Lo que me produce miedo	Estrategias para superarlo

- Las personas pueden reaccionar de distinta forma ante el miedo: llorando, escondiéndose, pidiendo ayuda o quizás afrontando el peligro. ¿Cómo reaccionas tú?

.....

.....

.....

.....

NOMBRE: CURSO:

LA SOMBRA DEL GATO Y OTROS RELATOS DE TERROR

Concha López Narváez

Test de comprensión lectora

En cada una de las siguientes preguntas elige la respuesta que consideres procedente, para ver si has entendido bien los relatos.

1. ¿Qué es lo que inicialmente asusta y hace empalidecer a Marguerite?

- a Los maullidos del gato recién nacido.
- b El espantoso sufrimiento de la gata.
- c El hecho de que la señora Coussac quiera matar a los gatitos.

2. ¿Para qué emprende el doctor Deventeg un viaje al archipiélago de Tuamotu?

- a Para buscar las semillas de un arbusto capaces de aliviar el dolor.
- b Para buscar unos sorprendentes cerdos que soportan el dolor sin inmutarse.
- c Para buscar a los hombres feroces.

3. ¿Qué angustia a Sir William de Letchword?

- a Que Roger de Resingham gane.
- b Perder el honor de la Casa de York.
- c Poner en peligro su vida.

4. ¿En qué animal se convierte Calehg?

- a En halcón.
- b En cuervo.
- c En águila.

5. ¿Qué come el gato al morir su madre?

- a Terneros y gatitos.
- b Terneros y vacas.
- c Vacas y cerdos.

6. ¿Cuándo decide Coussac matar al gato?

- a Cuando descubre que mató a su caballo.
- b Cuando se entera de que ha matado a diez terneros y diez vacas.
- c Cuando el gato se sienta en su sillón.

NOMBRE: CURSO:

LA SOMBRA DEL GATO Y OTROS RELATOS DE TERROR

Concha López Narváez

7. ¿Por qué el capitán escoge al doctor Deventeg para explorar la isla?

- a Porque es el hombre más valioso.
- b Porque es el hombre menos valioso.
- c Porque siendo médico podrá enfrentarse mejor a los peligros.

8. ¿Cómo consigue el Duque de Letchword que nadie se percate de que Roger de Resingham ha tomado su lugar?

- a Intercambiando con él yelmos, caballos y armas.
- b Intercambiando en un lugar apartado las experiencias de la jornada.
- c No quitándose jamás la armadura delante de otros.

9. ¿Con qué acción se completa el conjuro para transformar un ser en otro?

- a Pronunciando el nombre de las siete letras dobles.
- b Colocando el anillo de oro en el dedo del ser que se desea transformar.
- c Dibujando siete círculos en el suelo.

10. ¿Qué dos hipótesis sobre los hombres feroces barajó el doctor Deventeg?

- a Que eran animales con forma humana o marineros transformados en bestias.
- b Que eran una raza desconocida o que eran náufragos embrutecidos.
- c Que eran europeos maleducados o que pertenecían a una raza desconocida.

Solucionario

LA SOMBRA DEL GATO Y OTROS RELATOS DE TERROR

Concha López Narváez

1. «Este gato parece hijo del Diablo»

- Diablo encarnado: persona perversa y maligna.
- Pobre diablo: hombre de poca importancia y de escasa valía.
- Andar el diablo suelto: cuando ocurren grandes disturbios o inquietudes en un grupo de personas.
- Dar de comer al diablo: murmurar, hablar.
- Dar que hacer al diablo: ejecutar una mala acción.

3. Los barcos y el mundo de la marinería

Los términos relacionados con el mar y las embarcaciones que aparecen son los siguientes: *eslora, borda, contramaestre, desembarcar, cubierta, babor, estribor, arriar, palo mayor, vela, mesana, timón, trinquete, mástil, velamen, jarcias, castillo de popa, quilla, mascarón de proa, aparejo, izar, navío, casco, tripulación, bote y remar.*

Test de comprensión lectora

1 b; 2 a; 3 c; 4 c; 5 b; 6 a; 7 b; 8 a; 9 a; 10 b.